



Auktorisoidun kääntäjän tutkinto 16.11.2024

Kielet ja käännösuunta

suomesta muihin kieliin

Aihepiiri (aukt3)

talous

Käännöstehtävä

Käännettävä teksti on seuraavalla sivulla. Teksti on

Ote tilinpäätöksestä

Lähde: Sarastia Oy vuosikertomus 1.1.2023 – 31.12.2023 (numera.fi)

Käännöksen käyttötarkoitus:

Tytäryhtiön rekisteröintiin kohdemaassa

Käännettävä teksti on lyhennetty alkuperäisestä tutkintoa varten, eikä siitä tehtyä käännöstä merkitä otteittaiseksi käännökseksi.

Laadi käännös Suomen kääntäjien ja tulkkien liiton auktorisoidun kääntäjän ohjeiden mukaisesti. Nimeä käännös ja kirjoita vahvistuslauseke.

Huom! Älä kuitenkaan kirjoita käännökseen omaa nimeäsi, sillä käännös arvioidaan anonymisti.

Käännettävän tekstin pituus 1963 merkkiä.

Merkittävimmät riskit ja epävarmuustekijät

Sääntely-ympäristön lisäksi merkittävimmät lyhyen ja keskipitkän aikavälin epävarmuustekijät liittyvät inflaatiokehitykseen (palkkaratkaisut sekä energian ja ICT-tuotantohyödykkeiden hintakehitys suoraan ja epäsuorasti). Myös pula osaajista vaikuttaa mm. automaation ja keinoälyn hyödyntämisen riipeyteen toiminnan kehittämisessä.

Myös pidemmän aikavälin haasteet liittyvät osaavan työvoiman saatavuuteen ja automaatioasteen nostamiseen itsekannattavasti.

Rahoitusriskien hallinta

Konsernin rahoitusasema on hyvä sekä maksuvalmiuden että omaisuuden käypäisyyden osalta. Asiakkaiden ollessa julkisoikeudellisia yhteisöjä saatavien hallinta on ollut sujuvaa. Laajennettu kassanhallinta tapahtuu hallituksen hyväksymän rahoituspolitiikan mukaisesti. Sarastia-yhtiöillä ei ole pitkäaikaista vierasta pääomaa.

Hallituksen voimassa oleva osakeantivaltuutus

Yhtiökokous valtuutti hallituksen päättämään osakeannista 7.5.2019. Valtuutuksen nojalla voidaan antaa enintään 750 000 kappaletta osakkeita. Osakevaltuutus on voimassa toistaiseksi.

Yhtiöllä on yksi osakelaji. Osakkeenomistajien merkintäetuoikeudesta poiketen osakkeita voivat yhtiöjärjestyksen mukaan merkitä kunnat, kuntayhtymät ja muut oikeushenkilöt, jotka ovat Suomessa voimassa olevan, julkisia hankintoja koskevan hankintalain mukaisia hankintayksiköitä, ja jotka yhtiön hallitus erikseen hyväksyy.

Yhtiökokouksessa 23.5.2023 päätettiin yhtiön osakkeiden merkintähinnaksi 8,49 euroa per osake. Uusien, merkittävien osakkeiden lukumäärä per uusi osakkeenomistaja on 1 500 kpl. Vuoden 2023 aikana merkittiin yhteensä 12 000 kpl uusia osakkeita hallituksen suunnattujen osakeantipäätösten mukaisesti.

/---/

Sarastia omistaa 169.175 kpl (67%) Reviren, 500 kpl Onviren (100%) sekä 74.000 kpl Temporen osaketta (100%). Tempore omistaa 1.650 kpl Sarastian osaketta: muilla tyttärillä ja omistajien ulkopuolisilla yhteisöillä tai yksityishenkilöillä ei ole Sarastian osakkeita.